

THE COLLECTED WORKS OF
JEREMY BENTHAM

CORRIGENDA FOR

OF LAWS IN GENERAL

edited by
H. L. A. HART

Obtainable from
THE BENTHAM COMMITTEE
UNIVERSITY COLLEGE LONDON
GOWER STREET
LONDON WC1E 6BT

© University of London 1976

ISBN 0 485 13211 7

Printed in Great Britain by
WESTERN PRINTING SERVICES LTD
Bristol

EDITORIAL NOTE

Since the publication of the text of this work a considerable number of errors of transcription from the Mss have been discovered and two paragraphs and three short marginal notes have been recovered. A full list of these errors and the text of the matter omitted is given below.

The vast majority of these errors are minor ones and none affect the substance of Bentham's argument though in two instances (p. 6 l. 3 and p. 187 fn 2) he is misrepresented as having made a mistake of fact which he did not make.

These errors arose in the main from a mistaken distribution of the editorial responsibility for verifying the final text from the complex manuscript material. No other volume of this Edition has been affected by this mistake.

J. H. BURNS
General Editor
H. L. A. HART
Editor of *Laws in General*

CORRIGENDA

Each correction has been located on the page on which it occurs by reference to its line position in the main text (l), in a marginal note (mn), in a footnote (fn), or in one of Bentham's numbered sections (para).

<i>Page Location</i>	<i>Correction</i>
2 fn a, l. 16	<i>for transferrable read transferable</i>
3 para 3, l. 13	<i>for made in the course of a cause); or without the read made, litis causa, in the course of a cause) or mero motu, without the</i>
4 mn, l. 1	<i>for 1. viz. read viz. 1</i>
l. 20	<i>for strict read such</i>
6 l. 3	<i>for a command read such a command</i>
4 ll. up	<i>for issued read emaned</i>
2 ll. up	<i>for notion read notions</i>
7 l. 19	<i>for ensue read emanate</i>
10 mn, l. 4	<i>for as read so</i>
l. 5	<i>for would read could</i>
13 fn e, l. 2	<i>for S. read St.</i>
14 l. 2	<i>for modification read modifications</i>
18 fn b, l. 2	<i>for is completely read is as completely</i>
l. 4	<i>for may perhaps read perhaps may</i>
l. 5	<i>for presently appear read presently be made appear</i>
19 fn b, l. 6	<i>for not be disposed read be disposed not</i>
l. 12	<i>for anything read everything</i>
12 ll. up	<i>for would read could</i>
20 l. 10	<i>for laying read levying</i>
24 fn g cont., l. 7	<i>for there is read there was</i>
l. 26	<i>for This is read This</i>
19 ll. up	<i>for the darkness read this darkness</i>
25 fn g cont., l. 2	<i>for attended read alluded</i>
26 ll. 7-8	<i>for because on the part of the sovereign a mandate read because a mandate on the part of the sovereign</i>
31 para 2, l. 5	<i>for necessarily read respectively</i>
32 para 3, mn, l. 7	<i>for public read public good</i>
34 fn a, 7 ll. up	<i>for pertinence read perseverance</i>
35 l. 2	<i>for The persons read Of the persons</i>
l. 7	<i>for is exercised. read is exercised and the effects of it become conspicuous.</i>
l. 17	<i>for serious read various</i>
38 l. 8	<i>for that that read is that</i>
42 l. 12	<i>for a man read for a man</i>
46 para 10, l. 5	<i>for circumstance.^e read circumstance.</i>

<i>Page Location</i>	<i>Correction</i>
6 ll. up	for <i>circumstances</i> : read <i>circumstances</i> : ^e
fn d (cont.), 3 ll. up	for particularly read particularity
47 3 ll. up	for other. ^g read other. ^{g1} insert <i>fn</i> ¹ The Ms shows no footnote mark at this place since the note though left undeleted belongs to a passage deleted by Bentham
48 l. 17	for one or the other subject read one subject or the other
53 para 2, 2 ll. up	for respect the read respect therefore the
55 l. 8	for keep with read keep it with
56 l. 3	for then read than
57 para 8, l. 2	for they read that they
60 l. 4	for . The parties read : the parties
l. 22	for one other read another
13 ll. up	for favoured read favoured,
6 ll. up	for called read named
61 l. 17	for present read furnish
62 para 13, l. 17	for the tax read a tax
63 l. 11	for observe read thence
64 para 15, l. 5	for subject to read in subjection to
l. 7	for envisaged read assigned
fn 1, l. 1	for Distinction read Distinguish
65 l. 4	for its read his
fn k, l. 8	for will read must
fn l, l. 4	for or read of
68 para 19, 4 ll. up	for this purpose: by the supposition read this purpose by the supposition:
fn n, l. 1	for n read n ¹ . insert <i>fn</i> ¹ Ms has in margin 'Whether the sovereign can to particular purposes have a superior'.
69 fn n (cont.), l. 5	for the read this
70 fn o, l. 2	for Princes. ¹ read Princes. Gelon to the Carthaginians. ¹
fn 1, l. 2	for (1648). read (1648) and to the treaty between Gelon, Tyrant of Gela in Sicily, and the Carthaginians (480 B.C.) which bound the latter to abandon human sacrifice.
72 l. 19	for act read acts
9 ll. up	for subject. read subject. ¹ insert <i>fn</i> ¹ Ms has in margin 'Territorial Jurisdiction.'
73 l. 4	for of read of ¹ insert <i>fn</i> ¹ The words 'in that species of treason which consists of' were inserted by Bentham but the sense requires their omission.
75 6 ll. up	for continuance of read continuance or plenarty of
76 l. 7	for these read those
fn a, 13 ll. up	for <i>atomos</i> read <i>ατομος</i>

<i>Page</i>	<i>Location</i>	<i>Correction</i>
76	12 ll. up	for <i>eidōs</i> read εἶδος for <i>prosectic</i> read προσεκτικος for <i>prosecho</i> read προσεχομαι for <i>scopo</i> read σκοπεω for <i>atomos</i> read ατομος
	5 ll. up	for Topic. 1,1. read Topic. IV.1.
77	fn a (cont.), l. 3	for what it read what in that stage it
79	fn c (cont.), l. 15	for this read the then
	9 ll. up	for penalty. read penalty. ¹ insert fn ¹ What is
	last line	here presented as the third paragraph of a single note appears in the Ms. as a note to some passage in the previous two paragraphs not identified by Bentham.
82	l. 10	for complete read amplest
	para 10, l. 10	for the more read more
83	l. 7	for is read be
	para 12, l. 3	for of language read of the language
	fn g	for ; whence read ; from whence
84	fn k, l. 1	for ; or read ; and
	fn l	for δικαιοδοτηρ read δικαιοδοτης for δοτηρ read δοτης
	fn m	for Δωροθεα read Δοσιθεα
86	l. 21	for disinvestitive read disaccensitive
87	para 18, 4 ll. up	for power belongs read power it belongs
95	para 2, mn, l. 1	for <i>decisive</i> read <i>decided</i>
	l. 5	for <i>decisive</i> read <i>decisive etc.</i>
	l. 6	for <i>indecisive</i> read <i>undecisive</i>
	para 2, l. 7	for <i>indecisive</i> read <i>undecisive</i>
98	para 9, 5 ll. up	for where read when
100	para 2, 2 ll. up	for as it is read as Z is
101	para 4, l. 7	for <i>genere</i> read <i>toto</i>
	l. 8	for <i>in specie</i> read <i>pro tanto</i>
102	para 6, l. 1	for abovementioned purposes read purposes above mentioned
	l. 4	for was read were
	l. 5	for words: read words: ³ insert fn ³ Ms. has here a footnote 'Aliter in the case of a declaratory law'
103	l. 5	for By expressing them read In expressing it
	fn i, l. 6	for of it, read of it separately,
	l. 15	for assistance read assistances
104	fn i (cont.), l. 6	for section read sentence
	l. 11	for 1781 read 1782
	5 ll. up	for the variety read this variety
	3 ll. up	for there be read there should be
105	l. 8	for name imperative read name of impera- tive
	l. 12	for which read that

<i>Page</i>	<i>Location</i>	<i>Correction</i>
76	12 ll. up	for <i>eidos</i> read εἶδος for <i>prosectic</i> read προσεκτικός for <i>prosecho</i> read προσεχομαι
	5 ll. up	for <i>scopo</i> read σκοπεω
	last line	for <i>atomos</i> read ατομος
77	fn a (cont.), l. 3	for Topic. 1,1. read Topic. IV.1.
79	fn c (cont.), l. 15	for what it read what in that stage it
	9 ll. up	for this read the then
	last line	for penalty. read penalty. ¹ insert fn ¹ What is here presented as the third paragraph of a single note appears in the Ms. as a note to some passage in the previous two paragraphs not identified by Bentham.
82	l. 10	for complete read amplest
	para 10, l. 10	for the more read more
83	l. 7	for is read be
	para 12, l. 3	for of language read of the language
	fn g	for ; whence read ; from whence
84	fn k, l. 1	for ; or read ; and
	fn l	for δικαιοδοτηρ read δικαιοδοτης
		for δοτηρ read δοτης
	fn m	for Δωροθεα read Δοσιθεα
86	l. 21	for disinvestitive read disaccensitive
87	para 18, 4 ll. up	for power belongs read power it belongs
95	para 2, mn, l. 1	for <i>decisive</i> read <i>decided</i>
	l. 5	for <i>decisive</i> read <i>decisive etc.</i>
	l. 6	for <i>indecisive</i> read <i>undecisive</i>
	para 2, l. 7	for <i>indecisive</i> read <i>undecisive</i>
98	para 9, 5 ll. up	for where read when
100	para 2, 2 ll. up	for as it is read as Z is
101	para 4, l. 7	for <i>genere</i> read <i>toto</i>
	l. 8	for <i>in specie</i> read <i>pro tanto</i>
102	para 6, l. 1	for abovementioned purposes read purposes above mentioned
	l. 4	for was read were
	l. 5	for words: read words: ³ insert fn ³ Ms. has here a footnote 'Aliter in the case of a declaratory law'
103	l. 5	for By expressing them read In expressing it
	fn i, l. 6	for of it, read of it separately,
	l. 15	for assistance read assistances
104	fn i (cont.), l. 6	for section read sentence
	l. 11	for 1781 read 1782
	5 ll. up	for the variety read this variety
	3 ll. up	for there be read there should be
105	l. 8	for name imperative read name of imperative
	l. 12	for which read that

<i>Page Location</i>	<i>Correction</i>
2 ll. up last line	<i>for</i> will from <i>read</i> will to the will from <i>for</i> understanding. <i>read</i> understanding to the understanding
107 l. 15	<i>for</i> persons <i>read</i> person
108 l. 7	<i>for</i> former have <i>read</i> former cases have
110 para 2, mn, l. 6	<i>for</i> <i>contradictive</i> , <i>read</i> <i>contradictive</i> , ³ <i>insert</i> <i>fn</i> ³ Ms. 'contrariant'.
112 para 7, l. 3	<i>for</i> insertion <i>read</i> mention
114 l. 6	<i>for</i> : the assemblage <i>read</i> : this assemblage
para 9, l. 8	<i>for</i> words of <i>read</i> words also of
117 l. 3	<i>for</i> to appearance at least ^x having <i>read</i> having to appearance at least ^x
118 fn a2, l. 5	<i>for</i> <i>de oblig ex</i> <i>read</i> <i>de obl. quae ex</i>
119 l. 6	<i>for</i> taking. <i>read</i> taking. (See B.1.Tit. (Theft))
120 7 ll. up	<i>for</i> the licence <i>read</i> a licence
121 5 ll. up	<i>for</i> provision <i>read</i> succeeding provision <i>for</i> proceeding <i>read</i> preceding
para 19, mn, l. 5	<i>for</i> <i>and</i> <i>read</i> <i>or</i>
122 l. 12	<i>for</i> contains <i>read</i> mentions
123 para 22, mn, l. 6	delete <i>etc.</i>
fn h2, l. 4	<i>for</i> <i>instantia</i> <i>read</i> <i>intentio</i>
126 para 3, l. 1	<i>for</i> time <i>read</i> times
129 l. 9	<i>for</i> Secondly <i>read</i> [Secondly]
3 ll. up	<i>for</i> an inferior <i>read</i> [an inferior]
130 16 ll. up	<i>for</i> at odds <i>read</i> <i>ad idem</i>
3 ll. up	<i>for</i> objects are <i>read</i> objects can be
134 para 4, l. 4	<i>for</i> part of the <i>read</i> part the
136 fn f, l. 1	<i>for</i> f <i>read</i> f ¹ <i>insert</i> <i>fn</i> ¹ Ms. has in margin 'The phraseology of the law refers uniformly to punishment, not to reward.'
138 9 ll. up	<i>for</i> of his subjects <i>read</i> of all his subjects
139 para 12, l. 2	<i>for</i> be the same <i>read</i> be to the same
last line	<i>for</i> legislature <i>read</i> legislator
141 l. 7	<i>for</i> proved <i>read</i> prove
144 l. 10	<i>for</i> assistance <i>read</i> armature
l. 11	<i>for</i> phrase or alteration <i>read</i> phrase, an in- sertion or alteration
ll. 11-12	<i>for</i> one sometime <i>read</i> an armature
l. 15	<i>for</i> it happens <i>read</i> it may happen
fn 2, l. 2	<i>for</i> penal <i>read</i> substantive
145 l. 10	<i>for</i> to do so <i>read</i> so to do
149 9 ll. up	<i>for</i> course <i>read</i> courses
151 fn g, l. 5	<i>for</i> <i>therapeutic</i> <i>read</i> catapaustic
last line	<i>for</i> 1777. ² <i>read</i> 1777. ² Ch. 26. Art. 401.
152 para 1, l. 1	<i>for</i> <i>expression</i> <i>read</i> the <i>expression</i>
3 ll. up	<i>for</i> to ever <i>read</i> ever to
para 2, l. 1	<i>for</i> customary <i>read</i> traditionary
fn 1, l. 3	<i>for</i> kingdom. <i>read</i> kingdom. Livy I,54 referring

<i>Page Location</i>	<i>Correction</i>
	to poppies tells a similar story of Tarquin King of Rome.
153 l. 7	<i>for</i> serves <i>read</i> serve
7 ll. up	<i>for</i> <i>le droit</i> <i>read</i> <i>du droit</i>
154 para 4, l. 3	<i>for</i> modification <i>read</i> modifications
fn g, l. 1	<i>for</i> censure <i>read</i> coercion
157 10 ll. up	<i>for</i> above <i>read</i> when
9 ll. up	<i>for</i> as <i>read</i> is
158 para 4, l. 13	<i>for</i> in view <i>read</i> in the view
160 fn b, l. 8	<i>for</i> <i>agatho-poieutic</i> <i>read</i> <i>agathopoietic</i>
fn c, l. 1	<i>for</i> All ideas <i>read</i> Our ideas
161 l. 8	<i>for</i> it was perhaps <i>read</i> perhaps it was
165 l. 11	<i>for</i> have been <i>read</i> be
6 ll. up	<i>for</i> in point of design can <i>read</i> can in point of design
fn k, l. 3	<i>for</i> until <i>read</i> till
166 para 11, l. 1	<i>for</i> detail may <i>read</i> detail it may
l. 3	<i>for</i> which <i>read</i> that
l. 8	<i>for</i> process <i>read</i> former
169 mn, l. 8	<i>for</i> <i>with it</i> <i>read</i> <i>of course or rather reign in its stead.</i>
170 para 19, l. 7	<i>for</i> one <i>read</i> any
171 l. 2	<i>for</i> this <i>read</i> then the
l. 16	<i>for</i> occasions <i>read</i> manner
7 ll. up	<i>for</i> any such <i>read</i> any other such
172 para 21, l. 5	<i>for</i> abstract <i>read</i> arbitrary
l. 18	<i>for</i> so on. <i>read</i> so on. ² <i>insert</i> <i>fn</i> ² Ms. here has footnote 'Practice of natural historians'.
175 l. 2	<i>for</i> creating <i>read</i> writing
3 and 2 ll. up	<i>for</i> Complete in point of connection they must be if they refer <i>read</i> To be complete in point of connection they must refer
177 l. 7	<i>for</i> field <i>read</i> [field]
para 30, l. 7	<i>for</i> field <i>read</i> garment
l. 9	<i>for</i> field <i>read</i> garment
para 31, l. 7	<i>for</i> hands, and that <i>read</i> hands, and time also is infinitely divisible and that
fn 1, l. 4	<i>for</i> 'Rusticus'. <i>read</i> 'Rusticus', and the change from 'garment' to 'field'
179 fn t, last line	<i>for</i> rest. <i>read</i> rest. ¹ <i>insert</i> <i>fn</i> ¹ Ms. here has 'As to the rest all that can be done here' and a direction 'Go on as above'.
180 15-13 ll. up	<i>for</i> one sort . . . of another sort. <i>read</i> of one sort a title to a proprietary subject of any given sort may not be allowed to give a title to a proprietary subject of that sort to a person of another sort.
4 ll. up	<i>for</i> conveyance, <i>read</i> form of conveyance,

<i>Page Location</i>	<i>Correction</i>
181 para 34, 3 ll. np	for good <i>read</i> great
182 para 37, l. 13	for this, except <i>read</i> this: 'except
184 2 ll. np	for the <i>read</i> this
185 l. 1	for man, be he whoever he will, if <i>read</i> man,
185 l. 2	for one man becomes <i>read</i> one man, be he
187 fn a, 4 ll. np	whoever he will, becomes
fn d, l. 2	for the period <i>read</i> other period
l. 4	for Judge Coke's <i>read</i> Judge Croke's
fn 2	<i>delete</i> fn 2
	<i>substitute</i> ² Bentham's references are to the
	following: Richard Freeman, Lord Chancellor
	of Ireland, Reports of Cases in Law and Equity
	1670-1706, 1742; William Peere Williams,
	Reports of Cases in the Court of Chancery 1695-
	1734, 1740; Sir George Croke, Reports of
	Select Cases in the Courts of Kings Bench and
	Common Bench, 1657; Sir John Maynard,
	Kings Sergeant, Reports of Cases adjudged in
	the Reign of Edward II, 1678-9.
188 para 5, 7 ll. np	for case <i>read</i> cases
189 l. 9	for itself against <i>read</i> against
190 para 7, 10 ll. np	for interests <i>read</i> interest
190 para 8, l. 2	for called <i>read</i> cited
191 l. 8	for reputation <i>read</i> expectation
l. 12	for of <i>read</i> in
192 para 10, ll. 1-2	for govern in a <i>read</i> govern a
fn f, l. 1	for question <i>read</i> quantity
193 l. 20	for circumstances, <i>read</i> circumstances?
5-4 ll. np	for I think differently . . . me, <i>read</i> I and as
194 fn i, l. 2	for description <i>read</i> discussion
l. 12	for and without <i>read</i> without
197 para 3, 4 ll. np	for remain <i>read</i> remained
200 para 10, l. 6	for harm <i>read</i> pain
201 l. 18	for be a [civil] branch <i>read</i> be any branch of
202 l. 7	the law which is called the civil branch
	for law <i>read</i> law ¹ <i>insert</i> fn 1 For continuation
	of this paragraph see Appendix G <i>intra</i> .
para 12, l. 15	for this <i>read</i> that
205 para 16, 3 ll. np	for citizens <i>read</i> denizens
206 para 19, l. 4	for a soldier? How <i>read</i> a soldier? How is it
	that a man becomes a soldier? How
para 20, 2 ll. np	for circumstantiative expositive <i>read</i> ex-
	pository matter
207 para 23, l. 3	for certain officers: officers <i>read</i> certain officers:
	officers belonging to the Custom; officers

<i>Page</i>	<i>Location</i>	<i>Correction</i>
209	para 2, mn, l. 7	<i>for penalty read penalty</i>
210	para 6, l. 11	<i>for reluctance be willing to call read reluctance call</i>
212	l. 7	<i>for devised. read devised, and this where there is a special party favoured where the punishment is afforded by compensation.</i>
218	para 11, 6 ll. up para 3, l. 10	<i>for meted read needed for concerns a class read concerns fiduciary power where the beneficiary is the whole community or a class</i>
221	l. 4	<i>for constituted read created for judgement read judgement itself</i>
224	l. 16	<i>for effect read effects</i>
225	l. 4	<i>for one claim. This read one accusation, as in matters civil may many rights be included in one claim. This</i>
226	l. 9	<i>for the vast read a vast</i>
227	para 14, l. 11 para 15, l. 3	<i>for The immediate read This immediate for tion; and read tion;¹ and insert fn ¹ Ms. has for insertion here 'it may also be made to require liquidation by a new law which it was not before.'</i>
229	fn g, 5 ll up	<i>for the party read a party</i>
231	para 21, last line	<i>for even more read even much more</i>
232	para 1, section (4), l. 4	<i>for other. Weakness read other. From want of principal powers comes weakness;</i>
233	l. 3 section (7), l. 4 last line	<i>for tyranny from read tyranny; from for by read to for rendered common read rendered more common for expressions or shapes read expositions or masses</i>
236	para 4, l. 4	<i>for or judgement read of judgement</i>
237	l. 20 13 ll. up	<i>for arranged read ranged for subtracted read defalcated</i>
238	l. 8	<i>for appraised of it, read appraised of it,¹ insert fn ¹ Ms. has in margin 'such as the qualities of precision, perspicuity, conciseness and aptitude for promulgation'</i>
241	l. 9 l. 10 l. 11 10 ll. up 7 ll. up	<i>for contrive read think of for abuses during read abuses, clearing for it, from read it from for case read cause for [but] should be confined read [but should be confined]</i>
243	para 8, l. 19 11 ll. up	<i>for uses read rules for however abstracted read abstracted</i>

9 ll. up	245	for testifies <i>read</i> testified
1. 14	245	for that <i>read</i> their
para 9, l. 12	246	for resources <i>read</i> demesnes peculiar
1. 4	246	for used <i>read</i> carried on
para 10, ll. 7-8		for or to hope from the law. <i>read</i> from the law
		or to hope.
para 1, m, l. 4	247	for <i>indiscernible</i> <i>read</i> <i>undiscernible</i>
para 2, l. 6		for penal branch <i>read</i> penal branch of the
l. 9		laws
para 5, m, l. 3	248	for <i>penal</i> <i>read</i> <i>civil</i>
l. 4		for <i>civil</i> <i>read</i> <i>penal</i>
para 6, l. 3	249	for sort <i>read</i> sorts
l. 1		for power: about <i>read</i> power: about the things
l. 10		that may be thus disposed of: about
		for using that <i>read</i> using and perhaps disposing
of that		for their <i>read</i> this
para 8, ll. 2-3	250	for duties. To make <i>read</i> duties. But to create
para 11, l. 7		for : that <i>read</i> : of that
para 12, ll. 4-5		for dwells upon <i>read</i> dwells most upon
l. 2	251	for with <i>read</i> and
l. 9		for solution is not <i>read</i> solution in any case is
l. 19	252	no
l. 19		for between every <i>read</i> between that of every
l. 24		for for <i>read</i> of
para 3, l. 8	253	for than it <i>read</i> than any which it
l. 8	254	for proportion and <i>read</i> proportion in which
para 4, l. 1		and
		for made, prohibits <i>read</i> made (of which
l. 4		hereafter), prohibits
l. 4		for or loss <i>read</i> or of loss
l. 5		for proceeding <i>read</i> proceeding ¹ insert <i>fn</i> 1 Ms.
para 7, l. 17	255	has not proceeding?
para 10, l. 2	256	for act <i>read</i> acts
6 ll. up	257	for verified under any system of law:
para 12, l. 4		for from such <i>read</i> from exercising such
l. 13		for that <i>read</i> such
para 13, l. 7	258	for placing <i>read</i> fixing
l. 1		for therefore if <i>read</i> therefore that if
l. 1		for that <i>read</i> which
l. 2		for object <i>read</i> objects
l. 3		for in any <i>read</i> in such a
l. 3		for which <i>read</i> as to
2 ll. up	259	for the mind <i>read</i> his mind
para 17, l. 1		for, needs <i>read</i> , there needs

<i>Page</i>	<i>Location</i>	<i>Correction</i>
259	1. 2	<i>for</i> is to be <i>read</i> is said to be
	1. 4	<i>for</i> For the <i>read</i> In the
	1. 12	<i>for</i> latter <i>read</i> first
	1. 13	<i>for</i> former <i>read</i> latter ¹ <i>insert fn</i> ¹ Ms. 'former'
	1. 21	<i>for</i> or a <i>mental read</i> or of a <i>mental</i>
	14 ll. up	<i>for</i> or a moral <i>read</i> or moral
	4 ll. up	<i>for</i> power the application <i>read</i> power in favour of the person in question the application
	3 ll. up	<i>for</i> or prevention <i>read</i> or of prevention
260	para 18, 5 ll. up	<i>for</i> order <i>read</i> power
	7 ll. up	<i>for</i> faculty <i>read</i> faculties
262	para 24, l. 6	<i>for</i> and that last mentioned permission <i>read</i> permission and that last mentioned
	fn a, l. 1	<i>for</i> It may be <i>read</i> It may here be
263	para 27, l. 2	<i>for</i> primary <i>read</i> precise
	1. 5	<i>for</i> any <i>read</i> every
	para 28, l. 6	<i>for</i> the power <i>read</i> a power
	1. 7	<i>for</i> man cometh designing <i>read</i> man designing
264	para 30, l. 8	<i>for</i> insufficient <i>read</i> insufficient
	1. 13	<i>for</i> and in <i>read</i> and is in
265	l. 3	<i>for</i> I am <i>read</i> I am ¹ <i>insert fn</i> ¹ Ms. has 'you are'.
	para 31a, ll. 8-9	<i>for</i> determination <i>read</i> termination
266	l. 3	<i>for</i> the act <i>read</i> that act
	para 32, l. 4	<i>for</i> the services <i>read</i> the services on my part
	2 ll. up	<i>for</i> you affording <i>read</i> you in affording
	para 33, l. 4	<i>for</i> that being <i>read</i> that services being
267	3 ll. up	<i>for</i> nature <i>read</i> natures
268	l. 2	<i>for</i> it is <i>read</i> they are
	para 36, l. 4	<i>for</i> that person <i>read</i> the former
	1. 6	<i>for</i> that person <i>read</i> the person
	1. 7	<i>for</i> that power <i>read</i> the power
	para 37, l. 6	<i>for</i> me investitive <i>read</i> me an investitive
		<i>for</i> these means <i>read</i> this means
	1. 7	<i>for</i> will, <i>read</i> will, ¹ <i>insert fn</i> ¹ Ms. has 'your will'.
269	para 41, l. 4	<i>for</i> sort of a <i>read</i> a sort of
	para 42, l. 1	<i>for</i> me <i>read</i> you ¹ <i>insert fn</i> ¹ Ms has 'me you'.
	1. 4	<i>for</i> me <i>read</i> you ² <i>insert fn</i> ² Ms. 'me'.
270	para 47, l. 1	<i>for</i> consists <i>read</i> consist
	para 49, l. 1	<i>for</i> used <i>read</i> employed
	1. 2	<i>for</i> or <i>read</i> as
271	para 54, ll. 6-7	<i>for</i> one. The <i>read</i> one. Here then lies the difference between a beneficial power and a fiduciary one. The
272	l. 3	<i>for</i> present proprietor <i>read</i> general proprietor

<i>Page</i>	<i>Location</i>	<i>Correction</i>
273	para 59, l. 7	for upon it presently <i>read</i> upon presently
	5 ll. up	for cases <i>read</i> case
274	para 64, l. 6	for of them <i>read</i> event
	para 65, l. 5	for every <i>read</i> any
278	l. 6	for law <i>read</i> laws
	para 72, l. 4	for phases <i>read</i> phrases
279	l. 17	for delivered <i>read</i> apprehended
	l. 23	for ingenious <i>read</i> enquirer's
280	l. 2	for afterward <i>read</i> afterwards
	ll. 25-26	for it either <i>read</i> it may either
	l. 27	for law. <i>read</i> law; and
283	l. 5	for another. ^k <i>read</i> another. ^{k1} insert <i>fn</i> 1 Note k
		is a note to a deleted preliminary passage
		dealing with breaches of trust and has in
		margin 'What is the difference between two
		different acts and two different manners of
		performing the same act? It depends on the
		different extent given to the word "act": upon
		the different circumstances which are con-
		sidered as included in it;
	fn 1	for 1 the <i>Ms.</i> <i>read</i> 2 The <i>Ms.</i>
	l. 6	for 1 <i>read</i> 2
284	l. 2	for a species <i>read</i> one species
	l. 2	for we discover <i>read</i> we must discover
285	l. 10	for what <i>read</i> which
286	l. 1	for relation <i>read</i> relations
	l. 3	for run <i>read</i> rung
	11 ll. up	for act <i>read</i> exist
	fn n, l. 3	for the <i>read</i> a <i>het</i>
287	mn, l. 21	for what is <i>read</i> next to
291	fn a, l. 3	for assured of <i>read</i> assured
292	para 11, l. 3	for It contains <i>read</i> It ¹ contains insert <i>fn</i> 1 <i>Ms.</i>
		has here 'a piece of land' mistakenly deleted
		by Bentham.
	l. 4	for is unfit <i>read</i> is barren and unimprovable; it
		is unfit
	para 13, l. 12	for state <i>read</i> state ^b
	l. 14	for state ^b <i>read</i> state
	fn b, l. 2	for (political) <i>read</i> (versus political)
294	para 16, l. 8	for power. <i>read</i> power. ¹ insert <i>fn</i> 1 The final
		form of this phrase was not settled by
		Bentham.
298	fn a, l. 2	for aspects <i>read</i> aspect
	l. 19	for they may <i>read</i> may they
	fn a, l. 16 ll. up	for upon <i>read</i> on
299	9 ll. up	for there are <i>read</i> there are ¹ insert <i>fn</i> 1 <i>Ms.</i>
		'they are'.

<i>Page Location</i>	<i>Correction</i>
301 para 6, l. 2 l. 5	<i>for</i> may then be <i>read</i> was then <i>for</i> before. <i>read</i> before. ¹ <i>insert fn</i> ¹ Ms. has a paragraph probably to be inserted here which is reproduced in Appendix G infra.
303 fn f, 4 ll. up 313	<i>for</i> is <i>read</i> was After this page insert Appendix G as follows.

The following two passages should be included in pp. 202 and 301 respectively.

(1) *p. 202* (immediately before para. 12)

Limits

Offences against property in the services of persons are acts whereby a man goes about to withhold from another to whom they are due certain services of his own or of a third person or to cause services to be rendered which are not due. Here indeed the general rule is of a piece with that concerning offences against persons: it is that no man has any right to oblige any other man to render him any service. But to this rule there are of course a great variety of exceptions. The principal one is that where one man *consents* or in other words *contracts* to render to another such or such a service. This lets in all that variety of circumstantiative matter which belongs to what is commonly called the Law of *Contracts*: what contracts the law adopts and holds for good: what construction it puts upon them: what it looks upon as a performance of them: which stipulations it looks upon as implied in such as are expressed: what obligations it holds a man dispensed from observing: and what new obligations it imposes on him in consideration of a change of interests brought about by subsequent events. The answers to these and a variety of other questions that might be exhibited may furnish matter enough for more and more volumes; in all which the punishment by which the performance of the contract is to be enforced, being perhaps of one and the same kind throughout may lie out of sight as much as ever. Other services may be due to or from a man on account of the civil or domestic condition in life he occupies: of these then under the head of offences against condition: others due to public officers for the benefit of the public: of these under some of the divisions of that class.

(2) *p. 301* (in para. 6 after first sentence)

Again let the primordial aspect have been inactive: the expression of it then was either a non-command or an inactive permission: the expression of the supererogatory aspect being consentaneous to the other will therefore be either a non-command or an inactive permission likewise and the act, as before, is in either case left free.

Primordial aspect
inactive,
supererogatory
permission,
of command,
a non-
command
or inactive
permission